# 抒情式英语演讲结尾欣赏

来源：网络 作者：倾听心灵 更新时间：2024-08-21

*\*In a Lyric Way O liberty! O sounds delightful to every Roman ear! O sacred privilege of Roman citizenship! Once sacred,...*

\*In a Lyric Way

O liberty! O sounds delightful to every Roman ear! O sacred privilege of Roman citizenship! Once sacred, ─now trampled on! Is it come to this? Shall an inferior magistrate, a governor, who holds his whole power of the Roman People, in Roman province within sight of Italy, bind, scourge, torture, and put to an infamous death, a Roman citizen? Shall neither the cries of innocence expiring in agony, the tears of pitying spectators, the majesty of the Roman Commonwealth nor the fear of justice of his country restrain the merciless monster, who, in the confidence of his riches, strikes at the very root of liberty, and sets mankind at defiance? And shall this man escape? Fathers, it must not be! It must not be, unless you would undermine the very foundations of social safety, strangle justice, and call down anarchy, massacre, and ruin, on the Commonwealth!

　　啊！自由，这曾是每个罗马人的悦耳乐音！啊，神圣的罗马公民权，一度是神圣不容侵犯的，而今却横遭残踏！难道事情真已至如此地步？难道?真已至?5牡胤阶芏剑娜咳醋月蘼砣嗣瘢箍梢栽谝獯罄徒囊桓雎蘼硎》堇铮我饫Ω俊⒈薮颉⑿萄恫⒋λ酪晃宦蘼砉衤穑磕训牢薰际芎Φ耐纯嘟泻啊⑴怨壅叩耐槿壤帷⒙蘼砉埠凸耐弦灾廖肪骞曳ㄖ频男睦矶疾荒苤浦鼓阏獠腥痰亩袢寺穑空馊艘勒套约旱牟聘唬蚧髯杂傻母幻锸尤死啵∧训勒舛袢丝梢蕴油殉头Ｂ穑恐钗辉希庖欢ú豢梢园。≌庋隽耍忝蔷突嵬谌ド缁岚踩幕笊闭澹埠凸欣椿炻摇⑸甭竞突倜穑?BR> But, whatever may be our fate, be assured, be assured, that this Declaration will stand. It may cost treasure; and it may cost blood; but it will stand, and it will richly compensate for both. Through the thick gloom of the present I see the brightness of the future as the sun in heaven. We shall make this a glorious and immortal day. When we are in our graves, our children will honor it. They will celebrate it with thanksgiving, with festivity, with bonfires, and illuminations. On its annual return they will shed tears, copious, gushing tears, not of anguish or sorrow, but of exultation, of gratitude, and of joy. Sir, before God, I believe the hour has come. My judgment approves this measure, and my whole heart is in it. All that I have, and all that I am, and all that I hope, in this life, I am now ready here to stake upon it; and I leave off as I began, that, live or die, survive or perish, I am for the Declaration. It is my living sentiment, and, by the blessing of God, it shall be my dying sentiment; independence now, and independence forever.

　　但是，无论我们个人的命运是祸是福，请坚信，坚信宣言必将巍然屹立。为达成宣言，我们可能耗费钱财，可能流血牺牲；但是，宣言必将屹立，并加倍偿还所耗的钱财和生命。透过面前的阴沉的形势，我看到了光明的远景，有如昭昭天日。今天将作为光荣不朽的日子载入史册。当我们长眠地下之时，我们的子孙将纪念这个日子。他们将感激满怀、载歌载舞、高燃篝火、张灯结彩庆此佳节。年年此日，他们将痛洒热泪、湿袖沾襟。这眼泪，不再是被奴役的屈辱之泪，不再是痛苦忧伤之泪，而是欢欣鼓舞、感恩戴德与喜庆欢乐的热泪。主席先生，我对上帝发誓，我深信这时刻已经到来。我断定这宣言是顶呱呱的，我全心全意拥护它。我将所有的一切，我的全部禀性、我一生的希望都倾注在这宣言上。我要重复我开始时说的话：无论生、死、成功、失败，我坚决支持独立宣言。这是我的生平愿望，愿上帝赐福于我，使它也成为我临终时的遗志吧。争取立刻独立！永远保持独立！

The memory of Burns─I am afraid heaven and earth have taken too good care of it to leave us anything to say. The west winds are murmuring it. Open the windows behind you, and hearken for the incoming tide, what the waves say of it. The doves, perching always on the eaves of the Stone Chapel (King\'s Chapel) opposite, may know something about it. Every home in broad Scotland keeps his fame bright. The memory of Burns─every man\'s and boy\'s, and girl\'s head carried snatches of his songs, and can say them by heart, and, what is strangest of all, never learned them from a book, but from mouth to mouth. The wind whispers them the birds whistle them, the corn, barley, and bulrushes brassily rustle them; nay, the music boxes at Geneva are framed and toothed to play them; the hand organs of the Sao yards in all cities repeat them, and the chimes of bells ring them in the spires. They are they property and the solace of mankind.

　　忆彭斯──恐怕天地万物完美地保存了这些记忆，以致没有给我们留下诉说余地。阵阵西风正在倾诉。打开身后的窗子，听听涌来的浪潮在说些什么。常在对面王国教堂檐下栖息的鸽子也许略知一二。在辽阔的苏格兰大地上，家家户户都在使彭斯的美名大放异彩。忆彭斯──男女老少都记得他的诗歌的某些片段，都能凭记忆脱口而出，而最奇妙的是，人民从来不是通过书本，而是通过口口相传学到这些诗歌的。风儿在哼着这些诗歌，鸟儿在唱着这些歌，谷物、大麦及芦苇在大声吟唱这些诗歌。不仅如此，设计精妙的日内瓦音乐盒在演奏这些诗歌，各城市萨瓦人的手风琴在不停地演奏这些诗歌，塔顶排钟在和谐地吟唱这些诗歌。他的诗歌是人类的财富和慰藉。

本DOCX文档由 www.zciku.com/中词库网 生成，海量范文文档任你选，，为你的工作锦上添花,祝你一臂之力！